大埔区议会
交通及运输委员会
2014年第五次会议记录

日期：2014年7月11日(星期五)

时间：上午9时30分

地点：大埔区议会会议室

出席者：

		<u>出席时间</u>	<u>离席时间</u>
文春辉先生,BBS,MH	主席	会议开始	会议完毕
张国慧先生	副主席	会议开始	上午10时41分
区镇桦先生	委员	上午10时39分	会议完毕
陈灶良先生	委员	会议开始	会议完毕
陈笑权先生,MH	委员	会议开始	会议完毕
何大伟先生,MH	委员	会议开始	会议完毕
关永业先生	委员	上午10时34分	会议完毕
林泉先生	委员	会议开始	会议完毕
刘志成博士	委员	上午9时50分	会议完毕
李国英先生,BBS,MH,JP	委员	会议开始	会议完毕
罗舜泉先生	委员	会议开始	下午12时20分
谭荣勋先生	委员	上午10时21分	会议完毕
邓友发先生	委员	会议开始	上午10时18分
王秋北先生	委员	会议开始	会议完毕
黄碧娇女士,MH,JP	委员	会议开始	会议完毕
任启邦先生	委员	会议开始	会议完毕
余智荣先生	委员	会议开始	会议完毕
陈鋈灃先生	委员	会议开始	会议完毕
张志伟先生	委员	会议开始	会议完毕
张国华先生	委员	会议开始	会议完毕
张兰卿女士	委员	会议开始	会议完毕
胡健民先生	委员	会议开始	会议完毕
李灏宜小姐	秘书	会议开始	会议完毕

列席者：

苏植良先生,JP	大埔民政事务专员 / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
邱诗颖女士	大埔民政事务助理专员 / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
许家杰先生	区域工程师(大埔) / 路政署
黎明慧女士	工程师15 / 新界西及北拓展处 / 土木工程拓展署
罗家勤先生	高级运输主任(大埔) / 运输署
王国良先生	工程师 / 大埔一 / 运输署
招子遥先生	工程师 / 大埔二 / 运输署
丘观华先生	副房屋事务经理 / 大埔区租约事务管理处 / 房屋署
温东盛先生	大埔警区交通部主管 / 香港警务处
梁少强先生	高级行政主任(区议会) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
陈盟锵先生	候任二级行政主任(区议会)1 / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
陈汉钧先生	高级联络主任(2) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
张立基先生	小区事务经理 / 九龙巴士(一九三三)有限公司
林美香女士	高级车务主任 / 九龙巴士(一九三三)有限公司
李述恒先生	高级主任(策划及发展) / 九龙巴士(一九三三)有限公司
龙有唐先生	高级工程师 / 7(新界西及北) / 土木工程拓展署
洪家驹先生	工程师 / 18(新界西及北) / 土木工程拓展署
黄剑波先生	总高级工程师 / 口岸工程 / 土木工程拓展署
邹炳基先生	高级工程师(4) / 口岸工程 / 土木工程拓展署
柯重铭先生	工程师(7)口岸工程 / 土木工程拓展署
黄仲达先生	驻地盘总工程师 / 艾奕康有限公司
鲁锦明先生	驻地盘高级工程师 / 艾奕康有限公司
黄永健先生	驻地盘总工程师 / 艾奕康有限公司
郑威文先生	副项目董事 / 香港宝嘉建筑有限公司
欧阳顺先生	建造经理 / 香港宝嘉建筑有限公司
陈颖妍女士	首席环境顾问 / 莫特麦克唐纳香港有限公司
陈柏健先生	环境顾问 / 莫特麦克唐纳香港有限公司

缺席者：

陈志超先生,MH	委员
黄容根先生,SBS,JP	委员
林健根先生	委员
邓铭泰先生	委员
温兴财先生	委员

开会词

主席欢迎与会者出席会议。他祝贺区议员黄碧娇女士获委任为太平绅士。副主席张国慧先生亦祝贺主席获颁授铜紫荆星章。

2. 主席宣布以下事项：

- (i) 大埔民政事务专员苏植良先生列席今次会议。
- (ii) 大埔民政事务处行政主任(区议会)1 陈盟锵先生列席委员会今次会议，他将接手委员会秘书的工作。
- (iii) 路政署区域工程师许家杰先生接替已退休的侯廷勋先生列席委员会今后的会议。
- (iv) 李健文先生已辞去委员会增选委员一职。
- (v) 陈志超先生、邓铭泰先生及温兴财先生因事未能出席委员会今次会议，他们已向秘书处提交缺席申请。根据《大埔区议会常规》第 51(1) 条，委员会只会同意委员因身体不适、担任陪审员、代表区议会出席会议 / 活动、出席立法会会议或行政会议而提出的缺席申请。因此，他们的申请不获批准。

I. 通过交通及运输委员会 2014 年 5 月 16 日第四次会议记录

(大埔区议会文件 TT 28/2014 号)

3. 秘书处没有收到修订建议，席上亦无委员提出修订。上次会议记录无须修订，获通过作实。

II. 莲塘 / 香园围口岸与相关工程(合约编号 CV/2012/08)－莲塘 / 香园围口岸土地平整及基础建设工程－工程合约 2

(大埔区议会文件 TT 29/2014 号)

4. 主席欢迎以下人士就是项议程出席会议：土木工程拓展署高级工程师邹炳基先生及工程师柯重铭先生；艾奕康有限公司驻地总工程师黄仲达先生、驻地高级工程师鲁锦明先生及驻地高级工程师黄永健先生；以及香港宝嘉建筑有限公司副项目董事郑威文先生及建造经理欧阳顺先生。

5. 黄永健先生介绍上述文件。

6. 有委员对莲塘 / 香园围口峰道路网内位于九龙坑南华莆的一处 360 度公路交汇处的交通安全表示关注。他询问当局日后会采取哪些交通安全措施以避免该处变成交通意外黑点。

7. 黄永健先生指该公路交汇处属莲塘 / 香园围口岸土地平整及基础建设工程一工程合约 3 的一部分。主席表示会邀请有关部门在跟进“旧政务司官邸附近道路交汇处与粉岭之间的吐露港公路 / 粉岭公路扩阔工程”工作小组下次会议再就该交汇处的工程作详细介绍。

8. 有委员询问爆破工程为期多久。他续询问何时进行爆破及选择有关时间的原因。

9. 鲁锦明先生回复，目前计划在 2015 年 5 月开始进行爆破工程，直至 2017 年 12 月为止。他表示，爆破工程一般在清晨时分(上午 7 时)、下午非繁忙时段(下午 3 时至 8 时)进行，顾问公司会尽量在晚上 11 时前完成爆破程序，以免造成滋扰。

10. 有委员询问顾问公司是否已完成附近房屋的结构状况勘测。他续询问顾问公司如何告知周边居民有关爆破工程的事宜(例如设立告示牌等)。他指爆破工程应尽量避免在晚上 11 时至凌晨时分进行，以免造成滋扰。

11. 黄永健先生回复，顾问公司已聘请测量师对周边的建筑物进行了两至三次结构状况勘测，以确保周边建筑物可承受爆破工程的冲击。他指顾问公司会安排小区联络小组与村代表和当区议员组织居民大会，藉此向居民讲解爆破程序，令他们充分了解工程带来的影响。

12. 主席表示，工程位置邻近主要铁路干线。他已促请顾问公司做好勘测工作，以免周边建筑物及铁路受影响。此外，他建议顾问公司多与居民沟通。

III. 要求设立落马洲皇岗跨境校巴服务事宜

(大埔区议会文件 TT 31/2014 号及 TT 31a/2014 号)

13. 主席表示，黄碧娇女士早前去信大埔区议会，要求设立从落马洲皇岗口岸直接到大埔的跨境校巴服务。他指秘书处已将信件转交教育局及运输署，教育局未能派员出席今次会议，但已作出书面回复。

14. 罗家勤先生表示，运输署负责协助教育局处理每年跨境校巴服务的申请，而教育局则负责整体统筹工作。

15. 有委员表示，随着跨境学童渐增，政府应认真考虑跨境校巴接送及转车的问题。她指现时不少跨境学童自行过关，家长担心他们会发生意外或迟到。她续指社会服务委员会曾讨论有关事宜，惟当时运输署未有代表与会。她建议在社会服务委员会会议上讨论该项议题，并邀请运输署派员出席。

16. 主席同意上述建议。他请运输署派员出席下一次社会服务委员会会议。

IV. 续议交通及运输委员会 2014 年 5 月 16 日第四次会议事项

(大埔区议会文件 TT 30/2014 号)

(一) 连接新界西北及新界东北之单车径－伸延部分之西贡段

(大埔区议会文件 TT 30b/2014 号及 TT 30c/2014 号)

17. 主席欢迎以下人士就是项议程出席会议：土木工程拓展署高级工程师龙有唐先生及工程师洪家驹先生；以及莫特麦克唐纳香港有限公司联伙人甘镇邦先生及环境顾问陈柏健先生。

18. 主席表示，西贡北约乡事委员会日前已去信告知本委员会，该会同意取消题述项目。

19. 龙有唐先生报告，土木工程拓展署(“土拓署”)已于本年 6 月与西贡北约乡事委员会会面，详细向该会解释题述项目的可行性。他表示，项目涉及砍伐约 1 600 棵树木(其中约 1 000 棵为原生品种树木)，部分单车径会伸延至企岭下海附近的海岸保护区及具特殊科学价值地点，对附近生态环境影响极大，因此，土拓署建议予以取消。

20. 有委员表示，当地居民及环保团体反对辟设单车径。他同意取消题述项目。

21. 主席表示，委员会接纳西贡北约乡事委员会的意见，同意取消题述项目。

(二) 建议在广福桥附近加设行车桥的事宜

22. 王国良先生报告，运输署与路政署已就工程进行可行性研究，路政署指工程会面对若干技术困难(包括影响现有河堤出口和污水排水口等)，拟建行车桥的高度亦与路面有差距，或会对林村河北面的设施造成影响。他表示，为免出现上述技术困难，运输署正与路政署研究其他方案，并会尽力于明年申请拨款作详细研究。

23. 主席请运输署尽快争取拨款，以详细研究题述工程。

(三) 南运路近泮涌路一段的交通安排

24. 王国良先生报告，运输署建议在泮涌路路口加设指示路牌，告知驾驶人士可沿左线转入停车场，右转可前往大埔乡事会街。他指运输署已向路政署发出施工令，该署会按上述建议进行有关工程。

25. 委员首轮的意见及提问如下：

- (i) 有委员表示运输署已于会前向他讲解有关工程，他支持上述建议。
- (ii) 有委员认为运输署可考虑延长双黄线，以免驾驶人士在接近停车场入口时才“打尖”转线到进入停车场的左线，造成交通挤塞。
- (iii) 有委员询问运输署有否就大埔综合大楼停车场出口发生意外一事采取任何改善措施。

26. 王国良先生表示，运输署会研究上述建议。他续指该署会在富雅花园东铁行车桥底巴士站前方增设栏杆，以免行人胡乱横过马路。

27. 委员第二轮的意见及提问如下：

- (i) 有委员认为上述措施不足以确保停车场车辆安全出入及不会撞到行人。她建议运输署参考屯门海翠商场停车场出口的交通灯设计，在大埔综合大楼停车场出口设立相同的交通设施。
- (ii) 有委员建议加长大埔综合大楼停车场对面的栏杆，这样，即使行人违规横过马路，驾驶人士亦可看得到。他又指警方应加强执法，禁止驾驶人士在南运路等候进入停车场时落客。他续指他曾于 2006 年及 2010 年提出在富雅花园东铁行车桥兴建一条连接大埔综合大楼平台的行人天桥，这样做不但可接通新达广场与大埔综合大楼，更可免居民受日晒雨淋之苦，惟有关方面并无回复。
- (iii) 有委员赞同兴建行人天桥。他又建议兴建行人隧道，以方便居民出入。

28. 主席建议先落实运输署的方案，委员对此没有异议。他并请运输署进一步研究在停车场出入口装设交通灯的建议。

(四) 有关疏导大埔墟交通事宜

29. 许家杰先生报告，宝乡街及广福道的路口改善工程已于本年 5 月底完成。
30. 王国良先生补充，运输署已就在广福道及宝乡街路口加设左转线的建议作进一步研究，发现假如在该处增设左转线，其他路线的车辆等候时间便会加长。此外，目前宝乡街及广福道的交通灯与附近路口(包括六乡新村公立学校对出)的交通灯的灯号采用同步设计，如加设左转线，灯号设计未必可以同步，可能会造成宝乡街南行方向的交通会严重挤塞，因此，运输署在现阶段不建议加设左转线。
31. 有委员请运输署日后运用清晰标示街道名称的图表以解释有关交通安排，有助委员会了解有关交通安排的细节。
32. 主席备悉在广福道及宝乡街路口加设左转线的建议现阶段不可行，但请运输署继续研究改善办法。

(五) 要求于区内增加车辆泊位

(大埔区议会文件 TT 30a/2014 号)

33. 招子遥先生介绍上述文件。
34. 委员的意见及提问如下：
- (i) 有委员指建议的可用作临时停车场的地点远离市中心，不太方便。他续指现时沿用的大埔区提供泊车位的标准早已不合时宜，应予以修订，以便在区内的新发展项目提供较多车位，满足区内对泊车位的需求。
 - (ii) 有委员指出港铁不能直达大埔区一些地方，这些地方的居民需靠车辆出入。他建议政府在制定地积比率时一并考虑车辆泊位的需要。此外，他亦不同意政府不增建停车场的政策。
 - (iii) 有委员指现时容许大型车辆在晚上指定时段在达运路两旁停泊的临时安排，容易引致意外。他认为拟在达运路与吐露港公路支路交界辟设的临时停车场应提供更多大型车辆泊位，供现时在达运路旁停泊的大型车辆使用。

- (iv) 有委员赞同上述建议。他指现时每晚有 13 架大型车辆在达运路固定停泊，加上其他较小型的货车及私家车，非常容易引致意外。他续指部分车辆未有遵守早上 7 时至晚上 7 时停泊的规定。另外他请运输署及大埔地政处加快有关程序，早日开放达运路与吐露港公路支路交界的临时停车场供居民使用。

35. 主席忧虑在地积比率的限制下，大埔第 9 区发展计划下提供的车位不足。

36. 招子遥先生回复，政府在推行新发展计划时会根据《香港规划设计与准则》并按照交通影响评估的结果估算应提供多少车位。他指运输署会审慎考虑新发展项目的车位比率；至于尽快开放上述临时停车场一事，他会向大埔地政处反映委员的意见，并会加快拟备有关文件及咨询部门。此外，他会向大埔地政处转达委员所提出在临时停车场辟设更多大型车辆泊位这项建议，并会向大埔地政处提供专业意见，以便招标工作顺利进行。最后，他请警方加强执法，打击大型车辆在达运路违例停泊的行为。

(六) 宝乡桥的交通安排

37. 王国良先生报告，现时宝乡桥及大埔太和路路口的交通由四阶段交通灯指挥：第一阶段，太和路西行车辆可直驶、左转及右转；第二阶段，大埔太和路东行车辆可直驶、左转及右转，与此同时，宝乡桥北行车辆可左转；第三阶段，安祥路南行车辆可直驶及左转，与此同时，宝乡桥北行车辆可直驶、左转及于安祥路南行线没有车辆行驶时右转；第四阶段，宝乡桥北行车辆可直驶、左转及右转。他表示，倘若第三阶段灯号时禁止宝乡桥北行车辆直驶或右转，宝乡桥北行车辆的流量会减少，因此，运输署建议维持现时宝乡桥及大埔太和路的交通安排。

38. 委员首轮的意见及提问如下：

- (i) 多名委员不满运输署不改变禁止宝乡桥北行车辆在太和路口掉头的交通安排。他们表示，以往驾驶人士可在该处掉头处经宝乡桥驶回六乡或宝湖道，但现时他们要驶至昌运中心停车场或八号花园甚至大元邨才可掉头。这样不但会加重安祥路及安浩里的交通负荷，亦容易引致交通意外。

- (ii) 有委员指宝乡桥与大埔太和路的路口交通灯号有足够时间供车辆掉头。他表示，容许车辆在该处掉头可大大方便驾驶人士。

- (iii) 有委员不满此项议题已讨论近一年但仍未有结果。她表示，以往宝乡街的临时停车场提供百多个车位，宝乡桥的车流量理应较现时高，当时容许车辆掉头的安排一直没有问题。她理解运输署为何现时认为掉头安排不可行。她续指取消掉头安排后，交通变得更挤塞。她又指驾驶人士在昌运中心停车场或八号花园回旋处掉头驶回宝乡桥非常不便，更加重安祥路及安浩里一带的交通负荷。多名委员对此表示赞同。
- (iv) 有委员询问运输署是否因交通意外或其他原因禁止车辆在该处掉头。他建议先容许车辆掉头，观察数月后再作检讨。
- (v) 有委员理解运输署或因有居民投诉而取消掉头安排。不过，他指出现时车辆在安祥路掉头的位置有一所学校，容易造成意外，应恢复容许车辆在大埔太和路路口掉头的安排。
- (vi) 有委员询问如运输署将大埔太和路路口“不准掉头”的指示牌除下，是否代表宝乡桥北行车辆既可右转，亦可掉头行驶。
- (vii) 主席表示当日运输署在接到一位骑单车人士的投诉而禁止车辆在该处掉头，造成现时的情况。他认为道理未必在投诉人一方。

39. 王国良先生响应，运输署认为车辆在宝乡桥与大埔太和路路口掉头行驶有若干风险，而且该处空间有限，大型车辆未必可掉头，因此，运输署认为维持现有交通安排较为合适。他又表示，署方乐意与区议员及居民到场视察。

40. 温东盛先生响应，如运输署将“不准掉头”的指示牌除下，驾驶人士可在宝乡桥与大埔太和路路口掉头行驶，不过亦应考虑交通意外的因素。他又指现时法例列明，如道路附近有单车径，骑单车人士须加以使用。然而，由于宝乡街的单车径位于桥底，故在该处骑单车到安祥路是否违法具争议性。

41. 委员第二轮的意见及提问如下：

- (i) 有委员指安祥路一带有大埔文娱中心、大埔旧墟公立学校、住宅及巴士站，交通流量甚高，道路网络本已十分繁忙，于昌运中心停车场或八号花园掉头的车辆，只会额外增加安祥路的交通负荷。
- (ii) 多名委员认为现时的安排对驾驶人士造成不便，他们须行驶额外路程才可掉头行驶。有委员指区内不少居民对此很有意见。他们促请运输署尽快提出改善方案，解决有关问题。
- (iii) 有委员认为运输署应重新审视该处的交通灯号及路面标示的位置、多聆听地区意见及长远考虑大埔区的交通配套安排。

- (iv) 有委员指委员会一致反对不准掉头的安排，但运输署坚持己见。他认为运输署不尊重委员会的意见。他续指该处设有右转车位，理应有足够空间供车辆掉头行驶。
- (v) 有委员建议考虑在宝乡桥近六乡新村公立学校的宝乡街增设一路口让车辆出入，又或在该路口辟设一大型回旋处，以解决车辆掉头的问题。
- (vi) 有委员建议考虑在安慈路与安祥路交界辟设一小型回旋处。

42. 主席请警方提供宝乡桥与大埔太和路交界以往 20 年的交通意外数据，以便于下次会议上讨论。他又指运输署应灵活处理车辆在该处掉头的问题，例如容许某长度以下或某型号的车辆在该处掉头。

43. 王国良先生表示，运输署会研究委员的意见及建议，并会在下次会议上作出详尽汇报。

(七) 要求在广福回旋处旁加油站开辟行车线

44. 王国良先生报告，路政署将于三个星期后完成测量，他会在下次会议上介绍工程的可行性及拟议改善措施。

(八) 建议扩阔凤园路出口并增设回旋处以解决该处一带的塞车问题

45. 招子遥先生表示，运输署于渠务署完成工程后不时监察凤园路灯位的交通情况，该处一带的交通由本年 6 月起已大为改善，署方会因应凤园发展项目(即“岚山”)入伙后所带来的新增交通流量，对该处的交通灯组作出适当调整。

46. 主席建议运输署打通凤园路、汀角路及大华街，此举不但可疏导交通，亦可方便居民前往拟辟设的汀角路与大华街之间的大埔环保站。有委员对此表示赞同。

(九) 有关西沙路的交通安全问题

47. 王国良先生报告如下：运输署已完成相关交通标记工程，并已于泥涌巴士站及瓦窑头村设置行人过路处。该署正积极考虑能否扩阔西径村及井头村等个别路口，以便车辆安全出入。至于西径村的行人过路设施，该署仍在研究有关改善措施。

48. 秘书表示，上次会议后，秘书处曾向 Jason Prohaska 发出三封电邮，邀请他与运输署及警方会面以商讨有关问题，惟至本年 7 月 10 日才收到回复；Prohaska 先生表示他日前不在港，暂时未能出席会议。秘书续表示，秘书处会继续跟进有关事宜，并会在委员会会议上汇报最新情况。

49. 有成员指西沙路与年华路之间的大型回旋处的路面标示不太清晰，令驾驶人士容易混淆，或因此而造成意外。他建议运输署加阔回旋处旁的地面虚线并改为实线，以分隔前往不同目的地的车辆。

50. 王国良先生回复，运输署会研究上述建议。

(十) 慈山寺普门路回旋处及其相关交通设施配套

(大埔区议会文件 TT30d/2014 号及 TT30e/2014 号)

51. 委员备悉上述文件。

52. 主席表示，他会与刘志成博士及大埔民政事务专员继续跟进有关事宜。

V. 有关：白石角(东部)土地更改用途一要求区议会进行交通流量评估报告

(大埔区议会文件 TT 35/2014 号)

53. 王国良先生表示，现时白石角的居民可利用创新路及科学园路接驳吐露港公路前往其他地方，近白石角一带的吐露港公路为双程分隔四线行车路，繁忙时段的行车量 / 容车量比例约为 0.8，至于创新路及科学园路，两条道路均为双程分隔两线行车路，繁忙时段的行车量 / 容车量比例约为 0.3。他指根据运输署的评估，现时的道路网络足以应付目前及日后规划所带来的交通流量。他续指运输及房屋局已于 2014 年展开兴建大埔公路(沙田段)接驳青沙公路的第二条行车线，有关工程预计在 2015 年年中完成，政府相信这条行车线落成后可大幅改善大埔公路(沙田段)的交通。

54. 主席表示，陈笑权先生致信委员会，要求政府加强白石角的公共交通服务及跟进原计划兴建的石白角(樟树滩附近)铁路站。

55. 陈笑权先生表示，建议将白石角(东部)一幅土地改为中密度住宅用途对该区的交通有深远影响。他指天赋海湾一至三期入伙后，人流车流明显增加，但周边却没有相应的交通配套设施应付居民的交通需求。他续指他曾多次要求增设往来天赋海湾及大学火车站的专线小巴，但却苦无成果。此外，他请运输署考虑增设白石角火车站，又请委员会继续协助争取落实有利于天赋海湾居民的交通改善措施。

56. 有委员指大埔公路(马料水段)不足以应付日后的发展，他希望运输署能作出有远见的规划，而非盲目跟从既定准则或以“治标不治本”的方式制定改善方案。他又表示，天赋海湾的居民曾申请增设往来大学火车站的邨巴，但运输署以大学火车站已有太多邨巴为理由拒绝申请。然而，他续表示上述邨巴大多由马鞍山发车，未能服务天赋海湾的居民，故运输署理应批准来往天赋海湾与大站的邨巴申请。

57. 有委员表示，营运者或会因营运困难而难以特设一条专线服务天赋海湾的居民。她建议运输署及九巴考虑开设一条由凤园绕经广福邨、运头塘及天赋海湾前往九龙西的路线。她相信该路线会有足够的客源，支持路线的营运。

58. 罗家勤先生表示，运输署依据既定准则并基于当时已有计划提供往返大学站及白石角(包括天赋海湾)的专营巴士服务(即及后开办的 272A 号线)，拒绝天赋海湾的邨巴申请。他解释，由于九巴 272A 号线或会加强服务至驶经天赋海湾，加上多条专线小巴路线于 2014 年 3 月起提供往返白石角(包括天赋海湾)与沙田的服务，运输署表示没有充分理据支持开办往返天赋海湾与大学站的邨巴申请。他指天赋海湾代表其后改为申请开设往返大埔墟及天赋海湾的邨巴服务，运输署经审核后批准有关申请。

59. 主席总结，因应天赋海湾业主委员会的要求，交通及运输委员会将去信政府，要求在修改白石角(东部)土地的用途前先进行详细的交通流量评估。他请秘书处草拟一封信件回复天赋海湾业务委员会。

VI. 路政署(大埔区)过去两个月内完成及未来三个月内的交通改善项目及时间表 **(大埔区议会文件 TT 32/2014 号)**

60. 委员备悉上述文件。

VII. 大埔区加建无障碍信道设施的项目及时间表

(大埔区议会文件 TT 33/2014 号)

61. 委员备悉上述文件。

62. 主席询问结构编号 NF80 及 NF82 的工程数据。他指由于政府会兴建一条横跨港铁东线、粉岭公路及大窝西支路的天桥，因此他建议将 NF80 的资源投放于该行人天桥。

63. 许家杰先生回复他没有有关资料，他会将主席的问题转交有关同事跟进。

VIII. 申请区议会拨款

(大埔区议会文件 TT 34/2014 号)

64. 秘书报告，秘书处编制了一份报表(见附件一)，列出委员在有关申请机构所担任的职位。秘书请委员参阅报表内的数据，有需要时作出修订或补充。

65. 出席的委员按附件一的报表内的数据申报利益。

66. 主席表示，他曾申报与某些申请团体的关系。依照《大埔区议会常规》第 48(12)条，他请在席没有根据常规第 48(9)条披露利益关系的委员决定他可否就有关申请发言或参与表决，以及可否留在席上抑或应避席。

67. 刘志成博士指主席在有关机构担任具实务的职务，但不涉及金钱或其他方面的利益。他认为主席无须避席，仍可参与有关拨款申请的决议或投票。然而，主席表示，他在有关机构担任具实务的职务，不适宜参与该等拨款申请的决议或投票，他会在讨论有关拨款申请时保持缄默。

68. 主席表示，陈灶良先生、陈笑权先生、何大伟先生、林泉先生、李国英先生、谭荣勋先生、王秋北先生、黄碧娇女士及余智荣先生在大埔健康安全城市督导工作委员会担任具实务职位，但不涉及金钱或其他方面的利益。他认为他们无须避席，但须在讨论有关拨款申请时保持缄默，亦不可参与该等拨款申请的决议或投票，如有需要，委员可请他们提供补充数据。委员同意以上安排。

69. 委员会审议及通过“2014 至 2015 年度大埔区道路及交通安全运动嘉年华”的区议会拨款申请。该项活动由大埔区道路及交通安全运动工作小组主办，并由警务处新界北总区交通部、警务处大埔区警民关系组、大埔区小学校长会及大埔健康安全城市督导工作委员会协办，申请拨款额为 77,200 元。

70. 委员会审议及通过“2014至2015年度大埔区学界道路及交通安全比赛暨宣传运动”的区议会拨款申请。该项活动由大埔区小学校长会与2014至2015年度大埔区道路及交通安全运动工作小组合办，并由警务处新界北总区交通部、警务处大埔区警民关系组及大埔健康安全城市督导工作委员会协办，申请拨款额为33,995元。有委员询问活动是否只有三个义工。秘书表示，活动只有三个义工，他们主要协助处理活动的颁奖事宜。

71. 委员会审议及通过“单车乐—单车安全我做到”的区议会拨款申请。该项活动由大埔区妇女联会与2014至2015年度大埔区道路及交通安全运动工作小组合办，申请拨款额为48,800元。

IX. 工作小组报告

(一) 跟进大埔区公共巴士服务工作小组

72. 黄碧娇女士报告，跟进大埔区公共巴士服务工作小组已在2014年6月27日召开本年度第二次会议，讨论2014至2015年度大埔区巴士路线发展计划修订方案。主要讨论事项如下：

(i) 72X号线、272X号线

工作小组同意以试办形式由2014年第四季起于早上繁忙时段开设三班272X号线，由大埔中心经八号干线前往大角咀及旺角，为期三个月，之后再作检讨。

(ii) 74A号线、72A号线

工作小组要求保留74A号线，并请运输署与相关区议员采取跟进行动。另外，工作小组不满72A号线缩减班次及提早尾班车开出时间。工作小组要求72A号线维持原定的服务时间并加强受影响地区的服务。

(iii) 71K号线、71C号线、71D号线

工作小组反对将71K号线分拆为71C号线及71D号线，要求九巴及运输署搁置计划。

(iv) 74X号线、74B号线、74C号线、74D号线、74P号线

工作小组原则上支持开设74B号线，但要求九巴考虑74C号线上午7时及8时的两班班次驶经广福邨车站。工作小组认为74D号线的路线过于迂回，并建议增设双向分段收费。工作小组支持开设74P号线由观塘码头经白石角往大埔中心的早上特别班次。

(v) 73X 号线

工作小组要求加密 73X 号线的班次，并要求运输署及九巴考虑于下午繁忙时段增设回程特别班次。

(vi) 698R 号线

工作小组不反对有关修订方案，但当区议员要求增派车辆行驶 99 号线，并建议有需要时从 299X 号线调拨车辆。

(vii) 307 号线、307A 号线、307B 号线、307C 号线、307P 号线

工作小组决定保留 307A 号线及 307B 号线现有的路线安排。工作小组尚未就增设 307C 号线达成共识，但不反对有关大埔头发车总站的安排。另外，有委员要求加派车辆行驶 307P 号线。

(viii) 72C 号线

工作小组支持开设 72C 号线由凤园往大埔墟站的早上特别班次。

(ix) 271 号线

工作小组支持 271 号线加车并于下午繁忙时段安排回程特别班次。

(x) 73 号线、73A 号线

工作小组要求调整行车路线并将 73 号线的尾站延伸至上水。

(xi) 64K 号线、65K 号线、64S 号线

工作小组强烈要求保留 65K 号线，并要求将 64S 号线伸延至林村。

(xii) 272P 号线

工作小组建议增设回程班次。

(xiii) 373 号线

工作小组不反对调整 373 号线的发车时间，但建议绕经天赋海湾。

(xiv) N42A 号线

有见市民对 N42A 号线需求殷切，工作小组要求增加该号线的班次。

73. 黄碧娇女士请九巴尽快开办已通过的路线计划项目及跟进有关建议。

74. 有委员不满九巴未有聆听居民的意见。

75. 主席请九巴采取跟进行动并于相关工作小组的会议上汇报进度。

(二) 跟进“旧政务司官邸附近道路交汇处与粉岭之间的吐露港公路 / 粉岭公路扩阔工程”工作小组

76. 主席报告，跟进“旧政务司官邸附近道路交汇处与粉岭之间的吐露港公路 / 粉岭公路扩阔工程”工作小组已在 2014 年 6 月 24 日召开本年度第三次会议，主要讨论事项如下：

(i) 第一期工程(第一份合约)(合约编号 HY/2008/09)

路政署表示，路面扩阔工程大致上已完成。承建商现正加紧进行余下的隔音屏障、渠务及绿化工程，进展大致顺利。承建商仍须在吐露港公路(九龙方向)及部分支路实施临时交通改道措施，亦须间歇性临时封闭广福西桥下的单车径。工作小组要求承建商尽快处理荔枝山附近北行方向公路两旁积聚的垃圾，并建议工程完成后将广福西桥下一幅土地交给地政总署，用以辟设短期租约停车场。此外，工作小组指隔音屏障及太和路(北行往康乐园方向)一带杂草丛生，敦请路政署加以处理。有委员留意到吐露港公路(北行往工业邨方向)的高架道路标志会令人误以为有两条行车线，以致出现车辆突然转线的情况。他希望承建商为驾驶人士提供更清晰的指示。

(ii) 第一期工程(第二份合约)(合约编号 HY/2009/08)

路政署表示，路面扩阔工程大致上已完成。承建商正致力完成余下渠务、道路、隔音屏障及绿化工程。承建商仍须实施多项临时交通改道措施。预料吐露港支干线工程会在本年 7 月下旬完成，路面重铺工程则预计在本年 8 月下旬完成。工作小组促请承建商解决桥墩阻碍驾驶者视线问题。工作小组查询桥墩下的路面铺设工程预算何时竣工，并期盼路政署早日完成有关工程。此外，有委员要求路政署解释大埔石莲路连接太和路(经锦石新村 1 至 20 号)一带约 40 米长的道路为何并未设有隔音屏障。

(iii) 第二期工程(合约编号 HY/2012/06—泰亨至和合石交汇处的一段粉岭公路)

承建商已展开多项探土、预钻、打桩、地盘平整、渠务及地基工程。为配合工程，粉岭公路南行全线及北行快线会在本年 7 月上旬全线封闭一至两晚，大窝西支路亦会在本年 8 月上旬起全日实施单线双程行车。工作小组希望路政署就工程与乡公所及区议员保持紧密联系，并厘清合约所属地界及有关工作由哪个部门负责。

- (iv) 莲塘 / 香园围口岸与相关工程(合约编号 CV/2012/09 – 莲塘 / 香园围口岸土地平整及基础建设工程 – 工程合约 3(包括南华莆与桥头之间一段约 1 公里长的粉岭公路扩阔工程)

工程及收地工作进展大致顺利。承建商已完成 50% 钻孔桩工程及 60% 削坡工程，隔音屏障地基及铺设水管工程亦进行得如火如荼。为配合工程，承建商会实施多项临时交通措施及单车径改道措施，包括封闭粉岭公路路肩及在假日封闭粉岭公路慢线。单车径临时改道措施会分别在本年 7 月上旬及 12 月下旬实施。关于大窝西支路近南华园一段隔音屏障的设计问题，顾问公司现正检视隔音屏障的建造范围，并会提交修订方案供有关部门审批。工作小组促请土拓署考虑市民及持份者的意见，并与各部门多作沟通，以期加快工程进度。

(三) 汀角路及林锦公路交通事宜工作小组

77. 陈灶良先生报告，汀角路及林锦公路交通事宜工作小组已在 2014 年 6 月 24 日召开本年度第三次会议，主要讨论事项如下：

- (i) 林锦公路的交通事宜

路政署已与承建商商讨，并会尽力于翌年许愿节前完成许愿广场路口大部分的路面扩阔工程。扩阔林村乡公所路工程须待本年底渠务工程完成后才可展开，预计可在 2015 年年初动工，为期六至九个月。运输署已就于林锦公路交汇处附近空地加设公共交通交汇处或巴士站制定初步设计及图则。路政署预计较寮下巴士站设置避车处的工程会在 2015 年第三季展开，并于 2016 年年初完成。工作小组会继续跟进有关塘上村行人路灯的事宜。

- (ii) 改善汀角路交通安排

路政署表示，布心排巴士站、山寮巴士站及避车处工程会在 2014 年第四季展开，礮头角巴士站工程须待上述工程完工后才展开。运输署已在本年 6 月 16 日永久落实大鸿街单向西行的行车方案。运输署已就大发街与汀角路之间路口的灯号安排向各部门查询，并已委托大埔民政事务处作地区咨询。运输署已微调凤园路与大发街之间的灯号时间，以缩短车辆的等候时间。运输署已向环境保护署（“环保署”）提交大埔洞梓路工程的初步设计，现正编制项目工程简介，以便向环保署申请环保许可证。此外，运输署会就普门路前方的回旋处及停车弯工程向环保署申请环保许可证。工作小组会继续跟进汀角村及下坑村行人过路灯及洞梓路交通灯的事宜。

(四) 2014 至 2015 年度大埔区道路及交通安全运动工作小组

78. 秘书报告，2014 至 2015 年度大埔区道路及交通安全运动工作小组已在 2014 年 6 月 27 日召开本年度第一次会议，通过举办以下活动：

- (i) 2014 至 2015 年度大埔区道路及交通安全运动嘉年华；
- (ii) 2014 至 2015 年度大埔区学界道路及交通安全比赛暨宣传运动；以及
- (iii) “单车乐—单车安全我做到”。

79. 工作小组会继续跟进上述活动，并会定期向委员会汇报有关进度。

X. 其他事项

80. 温东盛先生表示，一名市民投诉大窝东支路有骑单车人士在马路上骑单车而不使用单车径。他指警方会继续跟进事件，有需要时会到现场视察。此外，警方亦会加强执法，而且会留意投诉人所指东铁桥下隧道的交通情况。

81. 主席指该处附近设有单车径，但单车径的设计未尽完善，对骑单车人士相当不便。他续指该段单车径有三个不安全的位置，包括上述九龙坑东铁桥下隧道的暗位、元岭天桥及泰亨坳仔，他已多次向有关部门反映意见。他请警方加强执法，确保行人的安全。

XI. 下次会议日期

82. 主席宣布，下次会议订于 2014 年 9 月 12 日(星期五)下午 2 时 30 分举行。

83. 议事完毕，会议于下午 12 时 49 分结束。

大埔区议会秘书处
2014 年 9 月

大埔區議會
交通及運輸委員會
2014年第五次會議
議程第八項 - 申請區議會撥款 (大埔區議會文件TT 34/2014號)

活動名稱	2014至2015年度大埔區道路及交通安全運動嘉年華	
	協辦團體	協辦團體
	警務處新界北總區交通部、 警務處大埔區警民關係組	大埔區小學校長會、 大埔健康安全城市督導工作委員會
區鎮樺先生		
陳志超先生,MH		
陳灶良先生		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
陳笑權先生,MH		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
張國慧先生		
何大偉先生,MH		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
關永業先生		
林 泉先生		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
劉志成博士		
李國英先生,BBS,MH,JP		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
羅舜泉先生		
文春輝先生,BBS,MH		大埔健康安全城市督導 工作委員會主席(聯席)
譚榮勳先生		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
鄧友發先生		
王秋北先生		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
黃碧嬌女士,MH,JP		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
黃容根先生,SBS,JP		
任啟邦先生		
余智榮先生		大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
陳鉉強先生		
張志偉先生		
張國華先生		
張蘭卿女士		
林健根先生		
鄧銘泰先生		
溫興財先生		
胡健民先生		

活動名稱	2014至2015年度大埔區道路及交通安全比賽暨宣傳運動		
	主辦團體	協辦團體	協辦團體
	大埔區小學校長會	警務處新界北總區交通部、 警務處大埔區警民關係組	大埔區小學校長會、 大埔健康安全城市督導工作委員會
區鎮樺先生			
陳志超先生,MH			
陳灶良先生			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
陳笑權先生,MH			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
張國慧先生			
何大偉先生,MH			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
關永業先生			
林 泉先生			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
劉志成博士			
李國英先生,BBS,MH,JP			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
羅舜泉先生			
文春輝先生,BBS,MH			大埔健康安全城市督導 工作委員會主席(聯席)
譚榮勳先生			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
鄧友發先生			
王秋北先生			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
黃碧嬌女士,MH,JP			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
黃容根先生,SBS,JP			
任啟邦先生			
余智榮先生			大埔健康安全城市督導 工作委員會成員
陳鈺強先生			
張志偉先生			
張國華先生			
張蘭卿女士			
林健根先生			
鄧銘泰先生			
溫興財先生			
胡健民先生			